

Curriculum Vitae

Datos Personales:

Nombre y apellido: **Mgr. Veronika Macháčová**
Fecha de nacimiento: 14.1.1988
Lugar de nacimiento: České Budějovice
Teléfono: +420 728 680 515
Correo electrónico: vermachacova@gmail.com
Página web: www.traducco.com

Formación académica:

2011 – 2012 Universidad de Zaragoza, España
Programa Erasmus

2010 - 2013 Universidad de Bohemia Occidental de Plzeň
Facultad de educación
Máster en lengua inglesa y alemana

2007 – 2010 Universidad de Bohemia Occidental de Plzeň
Facultad de letras
Licenciatura en lenguas extranjeras para la práctica
comercial (inglés, alemán)

2004 – 2005 Estancia de intercambio, Viena

2001 – 2007 Instituto Biskupské gymnázium Jana Nepomuka
Neumanna in České Budějovice

Idiomas:

Inglés nivel avanzado
Alemán nivel avanzado
Español nivel avanzado

Certificados:

CAE (Cambridge Exam)
BEC (Inglés de negocios, Cambridge Exam)
Deutsches Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz
Certificado - **Español como Lengua Extranjera**
Certificado de inglés jurídico

Clientes notables - traducción:

Berger de Bohemia a.s. - empresa constructora

- 2011- actualmente trabajando con ellos
- Cooperación a largo plazo, traductor externo inglés/alemán
- Actas de reuniones, documentación de proyectos, métodos de producción, informes técnicos, correspondencia comercial

Spend-In Magazine - revista estilo de vida

- 2014- actualmente trabajando con ellos
- Cooperación a largo plazo
- Traducción de textos de español a inglés

Museo Bohemia del sur

- 2016- actualmente trabajando con ellos
- Cooperación a largo plazo, traductor externo inglés/alemán
- Guía de información turística, informaciones para turistas

Zelenka - agencia de traducción

- 2016- actualmente trabajando con ellos
- Cooperación a largo plazo, traductor externo español/ checo

Industrial Engineering s.r.o. - empresa de maquinaria

- 2016- actualmente trabajando con ellos
- Cooperación a largo plazo, traductor externo inglés/alemán
- Informe técnico, métodos de producción, información de marketing

Gaudeo CB – agencia de traducción

- 2014- actualmente trabajando con ellos
- Cooperación a largo plazo, traductor externo inglés/alemán

Formación complementaria:

Carnet de conducir B

Informática:

Word, Excel, Microsoft, SAP, Navision, Trados 2014

Aficiones:

Viajar

Deporte